

**DIN EN ISO 13520**

ICS 77.140.80

Ersatz für  
DIN EN ISO 13520:2019-06**Bestimmung des Ferritgehaltes in austenitischem nichtrostenden  
Stahlguss (ISO 13520:2023);  
Deutsche Fassung EN ISO 13520:2023**Determination of ferrite content in austenitic stainless steel castings (ISO 13520:2023);  
German version EN ISO 13520:2023Détermination du taux de ferrite des pièces moulées en acier inoxydable austénitique  
(ISO 13520:2023);  
Version allemande EN ISO 13520:2023

Gesamtumfang 16 Seiten

DIN-Normenausschuss Eisen und Stahl (FES)

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 13520:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 17 „Steel“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und vom Technischen Komitee CEN/TC 459/SC 11 „Stahlguss und geschmiedete Stahlstücke“ als EN ISO 13520:2023 übernommen, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 021-00-11 AA „Stahlguss“ des DIN-Normenausschusses Eisen und Stahl (FES).

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 13520:2019-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) ASTM A799 und BNIF 345 wurden zu den Literaturhinweisen verschoben, da sie nicht normativ zitiert werden;
- b) redaktionelle Überarbeitung.

### **Frühere Ausgaben**

DIN EN ISO 13520: 2019-06

Deutsche Fassung

## Bestimmung des Ferritgehaltes in austenitischem nichtrostenden Stahlguss (ISO 13520:2023)

Determination of ferrite content in austenitic stainless  
steel castings (ISO 13520:2023)

Détermination du taux de ferrite des pièces moulées en  
acier inoxydable austénitique (ISO 13520:2023)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. März 2023 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

|                                                                                                                  | Seite |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Europäisches Vorwort .....                                                                                       | 3     |
| Vorwort .....                                                                                                    | 4     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                                                                         | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                                   | 5     |
| 3 Begriffe .....                                                                                                 | 5     |
| 4 Wichtige Einflüsse des Ferritgehalts .....                                                                     | 6     |
| 5 Methoden zur Bestimmung des Ferritgehalts.....                                                                 | 6     |
| 5.1 Methode der chemischen Zusammensetzung .....                                                                 | 6     |
| 5.2 Methode der magnetischen Rückkopplung .....                                                                  | 6     |
| 5.3 Metallographische Untersuchungen.....                                                                        | 6     |
| 6 Bestellangaben .....                                                                                           | 7     |
| 7 Allgemeine Vorsicht.....                                                                                       | 7     |
| 8 Abschätzung des Ferritgehalts .....                                                                            | 7     |
| 9 Akzeptanzkriterien.....                                                                                        | 8     |
| 10 Zertifizierung .....                                                                                          | 8     |
| Anhang A (normativ) Bestimmung des Ferritgehalts mithilfe magnetischer oder<br>metallographischer Methoden ..... | 9     |
| A.1 Bestimmung des Ferritgehalts durch Messung der magnetischen Rückkopplung.....                                | 9     |
| A.1.1 Allgemeines .....                                                                                          | 9     |
| A.1.2 Oberflächenzustand.....                                                                                    | 9     |
| A.1.3 Annahmekriterien.....                                                                                      | 9     |
| A.2 Abschätzung des Ferritgehalts durch metallographische Untersuchung.....                                      | 9     |
| Anhang B (informativ) Anmerkungen zum Schöfer-Diagramm .....                                                     | 10    |
| Literaturhinweise.....                                                                                           | 14    |

## **Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 13520:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 17 „Steel“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und vom Technischen Komitee CEN/TC 459/SC 11 „Stahlguss und geschmiedete Stahlstücke als EN ISO 13520:2022 übernommen, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2023, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2023 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wird EN ISO 13520:2019 ersetzen.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

### **Anerkennungsnotiz**

Der Text von ISO/DIS 13520:2022 wurde von CEN als EN ISO 13520:2023 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.